

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПЯТИГОРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

ПРОГРАММА

Международного научно-методического симпозиума

**ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ В ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ:
ГАРМОНИЗАЦИЯ ИЛИ ПРОТИВОБОРСТВО?**

(Лемпертовские чтения – XVIII)

19-20 мая 2016 г.

Пятигорск – 2016

Порядок работы международного симпозиума

19 мая 2016 г. - четверг

- 09.30-10.00 Регистрация участников симпозиума.
холл
университета
- 10.00. Открытие международного научно-методического
Конференцзал симпозиума - ректор ПГЛУ, доктор экономических
№ 1 наук, профессор **А.П. Горбунов**
Приветственное слово проректора по НИР и РИПУ
профессора **З.А. Заврумова**
Приветственное слово председателя оргкомитета
симпозиума, заведующего кафедрой межкультурной
коммуникации, лингводидактики, педагогических
технологий обучения и воспитания, доктора
педагогических наук, профессора **Н.В. Барышникова**

Пленарное заседание

Председатель: проф. Н.В. Барышников;

**10.30. ИННОВАЦИИ В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ КАК ТРЕБОВАНИЕ
ВРЕМЕНИ**

Е.Г. Тарева,
д.п.н., профессор
Москва, Россия

**10.50. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД В СИСТЕМЕ
СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ. МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ
(ОПЫТ ПОЛЬШИ)**

Ндяй Ивона Анна,
д.г.н., профессор
Ольштын, Польша

**11.10. ИННОВАЦИИ И ТРАДИЦИИ В ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА СТРАНИЦАХ ЖУРНАЛА
«ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ШКОЛЕ»**

Н.П. Каменецкая,

к.п.н., ст. науч. сотрудник,
главный редактор журнала
«Иностранные языки в школе»
(Москва, Россия)

**11.30. БОЛГАРСКИЕ ТОЛСТОВЦЫ – ПОЛИГЛОТЫ И НОВАТОРЫ
В ОБУЧЕНИИ РОДНОМУ ЯЗЫКУ**

М.Т. Терзиева,
д.п.н., проф.
Бургас, Болгария

**11.50. ПРОФЕССИОНАЛЬНО-КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД К
ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ
ЦЕЛЕЙ**

Г.А. Краснощекова,
д.п.н., профессор
Таганрог, Россия

12.00. - 12.20. - Кофейная пауза

**12.20. ФОРМИРОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО
ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

Е.Р. Поршнева,
д.п.н., профессор;
И.Р. Абдулмянова,
к.п.н., зав. кафедрой;
И.Ю. Зиновьева,
к.фил.н., доцент
Нижний Новгород, Россия

**12.40. PRACTICAL TEACHING OF LEGAL ENGLISH ---BASED ON
MOOT COURT---**

Vai Rongtei
д.юр.н., ст. преподаватель
Университет Внутренней Монголии КНР

**12.30. ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ В ОБУЧЕНИИ
МЕЖКУЛЬТУРНОМУ ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ**

А.В. Вартанов,

к.п.н., профессор
Пятигорск, Россия

12.40. МОДЕЛЬ ПОДГОТОВКИ РУССКОЯЗЫЧНЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ В РАМКАХ КОНЦЕПЦИИ «ОДИН ПОЯС – ОДИН ПУТЬ»

Ли Чуаньцинъ,
доц., декан,
Университет Внутренней Монголии КНР

12.50. INTERJECTIONS IN CROSS-CULTURAL PARADIGM

В.В. Михайленко,
д.ф.н., профессор
Ивано-Франковск, Украина

Дискуссия

13.00. – 14.00. - Обед

15.00. Круглый стол «Инновации и квазиинновации в обучении иностранным языкам и культурам»

Ведущий – д.п.н., профессор **Н.В. Барышников**

14.00. Мастер-класс д.п.н., профессора Е.Г. Таревой «Стартапы в обучении иностранным языкам – инновации в действии»

15.45.-16.00. Кофе-пауза

16.05. Трибуна молодых лингводидактов.

Методическими идеями делятся аспиранты: А.М. Арутюнян (Пятигорск), Т.А. Полушкина (Москва), М.А. Смолова (Москва), А.С. Зюкова (Пятигорск),

16.45. Общая дискуссия

17.30. – 19.30. Торжественный ужин в столовой «Большая перемена».

20 мая 2016 г. - пятница

10.00. Конференцзал № 1.

Мастер-класс д.п.н., профессора Е.Р. Поршневой «Обучение языкам и переводу в свете новой образовательной парадигмы» (внутриязыковой перевод))

10.45. Секционные заседания

Секция № 1

**ИННОВАЦИОННЫЕ И ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ**

Модератор - профессор **Т.С. Кириллова**

ДИАЛОГИЧЕСКИЙ ХАРАКТЕР ЯЗЫКА

Т.С. Кириллова,
д.фил.н., профессор
Астрахань, Россия

ИГРОВЫЕ ПРИЁМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ
СЕМАНТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ОСНОВЕ
АФФИКСАЛЬНЫХ МОДЕЛЕЙ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

О.Е. Иванова,
к.п.н., доцент
Пятигорск, Россия

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОДУЛЬНОЙ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ
ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

В.В. Лаврентьева,
учитель
Туапсе, Россия

ТРАДИЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОИЗНОШЕНИЮ
НА ПОСТНЕКЛАССИЧЕСКОМ ЭТАПЕ РАЗВИТИЯ
ЛИНГВОДИДАКТИКИ

О.А. Малых
ст. преподаватель
Москва, Россия

САМООЦЕНИВАНИЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ
ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ

Р.В. Манагаров,
к.п.н., доцент
Пятигорск, Россия

КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ЗАДАНИЯ КАК
СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Е.В. Матвиенко,
аспирант
Пятигорск, Россия

ФОРМИРОВАНИЕ ИНТОНАЦИОННОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У
СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В УСЛОВИЯХ СМЕНЫ
ПАРАДИГМЫ ОБУЧЕНИЯ ПРОИЗНОШЕНИЮ

Т.А. Полушкина,
аспирант
Москва, Россия

12.00. Кофе-пауза

**12.20. Секционное заседание № 2
ИННОВАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ**

Модератор - профессор **Г.А. Краснощекова**

ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ СУФФИКСАЦИИ В
ОБУЧЕНИИ МЕДИЦИНСКОЙ И ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ
ТЕРМИНОЛОГИИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

А.М. Арутюнян,
аспирант
Пятигорск, Россия

ЛЕКСИЧЕСКИЕ НОВООБРАЗОВАНИЯ ВО ФРАНЦУЗСКОМ
ЯЗЫКЕ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ ИЗМЕРЕНИИ

Н.В. Барышников,
д.п.н., профессор
Пятигорск, Россия

ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ
ДВУМ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

М.Б. Берестнева,
учитель;
А.А. Берестнев,
учитель
Пятигорск, Россия

ИЗ ИСТОРИИ УЧЕБНИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ
СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ В РОССИИ

М.С. Воскресенская,
ассистент
Москва, Россия

НЕЛИНЕЙНЫЕ ТЕКСТЫ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ
РЕАЛЬНОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ЧТЕНИЮ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

А.С. Зюкова,
ст. преподаватель
Москва, Россия

УЧЕБНЫЙ КОРПУС ТЕКСТОВ КАК ОБУЧАЮЩИЙ РЕСУРС ПРИ
ПОДГОТОВКЕ БАКАЛАВРОВ-ЛИНГВИСТОВ

Е.В. Мироненко,
к.п.н., доцент
Новороссийск, Россия

СКАЗКА КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ В УСЛОВИЯХ ЛЕЗГИНСКО-РУССКОГО
БИЛИНГВИЗМА

П.Т. Раджабова,
к.п.н., доцент
Махачкала, Россия

ДЕЛОВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ
ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Г.В. Юрчишина,
к.п.н., доцент, учитель;
И.Е. Плоскова,
учитель
Пятигорск, Россия

КЕЙС-МЕТОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Т.Н. Ярмина,
к.п.н., доцент

Пятигорск, Россия

13.40. Секционное заседание № 3
ИННОВАЦИОННЫЕ МОДЕЛИ И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В РАЗЛИЧНЫХ УСЛОВИЯХ

Модератор – профессор **А.В. Варганов**

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В
УСЛОВИЯХ ДИДАКТИЧЕСКОЙ ТРИГЛОССИИ

М.В. Любова,
аспирант

Пятигорск, Россия

ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ НА ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ В
МАГИСТРАТУРЕ

А.Г. Келейникова,
к.ф.н., профессор
Пятигорск, Россия

ИННОВАЦИОННАЯ МОДЕЛЬ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА

Е.С. Красножопова,
к.п.н., доцент
Пятигорск, Россия

ФАКТОРЫ ПОНИМАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА
КУРСАНТАМИ ВОЕННЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Т.В. Петрова
преподаватель
Краснодар, Россия

ПРОБЛЕМЫ ИНОЯЗЫЧНОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ

Э.А. Сидельник,
к.соц. н., доцент
Таганрог, Россия

ХАРАКТЕРИСТИКА СПОСОБНОСТИ СТУДЕНТА РЕФЕРИРОВАТЬ
ТЕКСТ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

М.А. Смолова,
старший преподаватель
Москва, Россия

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА КАК СРЕДСТВО
ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ У
ОБУЧАЮЩИХСЯ

Э.Г. Тен,
к.п.н., доцент
Пятигорск, Россия

TEACHING COGNITIVE-COMMUNICATIVE READING OF ENGLISH
AUTHENTIC TEXTS FOR STUDENTS-PHILOLOGISTS

Л.Ф. Хабалева,
старший преподаватель;
Т.Т. Абдукадырова
к.п.н., доцент
Грозный, Россия

ФОРМИРОВАНИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ УЧАЩИХСЯ
НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

М.Г. Хасиева,
ст. преподаватель
Грозный, Россия

Заключительное пленарное заседание

1. Отчеты руководителей секционных заседаний.
2. Общая дискуссия.
3. Принятие рекомендаций симпозиума.
4. Закрытие симпозиума.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Подписано в печать 16 мая 2016 г.
Формат 60×84^{1/16}. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл.печ.л. 0,5. Уч.-изд.л. 0,45. Тираж 100 экз. Заказ № 39

Пятигорский государственный лингвистический университет
357532 Пятигорск, пр. Калинина 9
Отпечатано в Центре информационных и образовательных технологий
ПГЛУ